

THOMAS KELLYS AND  
FAMALYS JOURNAL TO  
AMERICA IN THE YEAR  
1827

JULY

- 1 Started From Doolough in the parish of Jurby in the Isle of Mann on the 3<sup>rd</sup> of July for to Take our passage for Liverpool Engaged with the master of th[e] John Bull of Ramsey for our passage at 5<sup>s</sup> a passenger our Famaly consisted of Thomas Kelly Senior Tho<sup>s</sup> Kelly Junior and Wife Isabel Kelly Daughter of Tho<sup>s</sup> Kelly Sen<sup>r</sup> Tho<sup>s</sup> Kelly Junior<sup>s</sup> Children Jane Ann Margaret Isabella and Maria and also John Quayle Ann Quay Christiana Tear Beside John Cannell<sup>s</sup> Famaly John Canell and Wife his Children John Ann William and Thomas and Isabella Callister Niece to Tho<sup>s</sup> Kelly Senior

July the 4<sup>th</sup> Sailed from Ramsey for Liverpool with a light Breeze from the west

5<sup>th</sup> In the Channel Very Calm

6<sup>th</sup> Arrived in Liverpool went in the old Do[ck] Basin Above the old Dock Gate

- 3 7<sup>th</sup> Engaged with Oliver Becket to take our passage in the Ship Anacreon of Liverpool Captain Clark first mate M<sup>r</sup> Bewley Second Mate M<sup>r</sup> Kay and paid for our passage £3 15s per passanger Children under 7 years 3 to a passenger Between 7 and 14 2 to a passenger this Ship Burthen per Register 500 tons

8<sup>th</sup> at the Mariners Church in Georges Dock

9<sup>th</sup> Buying provisions for our Journey this Night Slept in the ship and all the time [till] we Sailed the ship Being in Princes Dock [1 word spoilt]

- 4 10<sup>th</sup> In Liverpool had nothing to Do But Looking on the wonders through the Town

11<sup>th</sup> in Liverpool waiting for sailing time

12<sup>th</sup> In Liverpool waiting for the Sailing Day

13<sup>th</sup> Waiting for Sailing Day

14<sup>th</sup> Waiting for Sailing Day

15<sup>th</sup> At St Michael Church in the morning In the Evening at the Mariners Church

16<sup>th</sup> Waiting for Sailing Day and Changed Our money for American Dollars at 4s 2d  
pe[r] Dollars

5 17<sup>th</sup> Waiting for Sailing Day

18<sup>th</sup> Waiting for Sailing Day

19<sup>th</sup> Waiting for Sailing Day

20<sup>th</sup> Waiting for Sailing Day

21<sup>st</sup> Waiting for Sailing Day

22<sup>nd</sup> At the Mariners Church in the morning at st Nicholas or the old Church in the  
Evening

23<sup>rd</sup> Sailed from the Princes Dock very Calm the Ship Owners Engaged with a Steem  
Boat to tow her to the floating Light and paid £7 we were on Board 171 passengers

6 24<sup>th</sup> In the Chanell Between Isle of Mann and Wales On the Evening of the said  
Day Came Round the Calf Saw the Calf Lights and the Manks Herring Fleet just at  
Night

25<sup>th</sup> In the Sound Between Scotland and Ireland Wind West and a Sharp Breeze  
Carried away our Slideing Giboon

26<sup>th</sup> On the North Coast of Ireland Wind from the West

27<sup>th</sup> West of Ireland This Day at 5 in Evening Our Isabella Died and was but a Short  
Time Very ill we laid her out in One of our Births till Burial time next morning lat  
55.44 Long 7.30 W

7 28<sup>th</sup> On the West of Ireland Wind from the North East Our Isabella was Committed  
to the Deep Burial Service Read By the Captain She [remainder of line spoilt] [1 line  
spoilt] was not seen no more this was a sorrowfull Sight for Parents and Relations to

See but as she was a child of only 3 Years old we may Say with St John Blessed are the Dead which Die in the Lord

„When the Archangel sounds his Trump  
„And Souls to Bodys Joind  
„Millions Then would wish their Lives  
„Had Been so short as Thine

Lat 56·14N Long 10·54 Rate, 7 Nots Distance 117

8 29<sup>th</sup> In the Atalantic wind North East Very Light Breeze saw a Ship at Night Steering southward Lat 55·56. Long 13·39 Distance 92 miles

30<sup>th</sup> A Very High wind from the North East and a Very heavy heavy Sea Lat 54·16 Long [14·21] Rate 9 Nots Distance 170 miles

31<sup>st</sup> A fine Day wind from the north West and and Showers of Rain Distance 79 Lat 52·30 Long 18·28 Rate 7 Nots

## AUGUST

August the 1<sup>st</sup> Wind from the West steady Breeze and Cloudy Weather Lat 52·28 Long 20·50 Rate 5 Nots Distance [90?]

2<sup>nd</sup> A Light Breeze and Cloudy weather Lat 52·7 Long 23·58 Rate 7 Nots [Distance] 149

3<sup>rd</sup> A Light Breeze and Cloudy Weather wind North East Very windy Lat 51·3 Long 27·30 Rate 8 Nots Distance 144

9 4<sup>th</sup> A Strong wind from the North and Cloudy weather Set the Larboard fore topmast Studding sail Lat 49·59 Long 29·51 Rate 7 Nots Distance 103

5<sup>th</sup> Wind N by w Light Breeze and Clear pleasant Weather Noon Strong Breeze with small Rain Lat 50·19 Long 31·51 Rate 7 [nots] Rate of the Ships sailing 9 Distance 82

6<sup>th</sup> Wind w.s.w A Thick foggy weather Light Breeze Lat 50·56 Long 35·26 Dis 138

7<sup>th</sup> Wind N. by w. Strong Breeze and thick Hasy Weather a Ship in Sight Standing to the Southward Lat 50·45 Long 36·49 Distance 64

8<sup>th</sup> Wind West North West Light Breeze and Cloudy Weather Lat 50·01 Long 38·13  
Distance 80

10 9<sup>th</sup> Wind N.N.W. A Light Breeze and Cloudy Weather Lat 48·21 Long 39·35 Distance  
109

10<sup>th</sup> Wind West Light Breeze and Cloudy Weather Set the Larboard fortopmast Stud-  
ding Sail, a Sail in sight Standing to the Southward Lat 47·40 Long 40·31 Distance  
45

11<sup>th</sup> Wind South East Strong Breeze and Cloudy Weather Lat 47·56 Long 44·44 Dis  
170

12<sup>th</sup> Wind ss.w. Strong Breeze and hasy Weather Lat 47·14 Long 49·20 Distance 189

13<sup>th</sup> Wind E.N.E Strong Breeze and Cloudy Weather Several Sails in Sight Lat 47·21  
Long 51·56 Distance 107

11 14<sup>th</sup> Wind w. by s. Strong Breeze and Thick Foggy Weather Lat 47·53 Long 54·17  
Dis 100

15<sup>th</sup> Wind w. by s. Strong Breeze and Thick Foggy Weather Got Soundings in 90  
Fathoms With Sand Lat 47·10 Long 54·41 Distance 45

16<sup>th</sup> Wind w. by N. Modarate Breeze and Cloudy Weather 3 Sail in Sight Standing  
to the South and westward Lat 47·15 Long 55·25 Distance 31

12 Friday the 17<sup>th</sup> Light Breeze and Cloudy Weather wind [s.w] Spoke the Margaret  
of Cork Bound for Quebec out 36 Days with upwards of 100 passengers had hir  
Mainsail carried away in the gale on the Night of the 14th Instant, a Ship in Sight  
Standing to Westward Lat 47·30 Long 55·49 Distance 16 Miles

Saturday the 18<sup>th</sup> Light Breeze and Clear pleasant Weather 4 sail in Sight Standing  
to Westward Lat 46·41 Long 56·27 Dist 38

Sunday the 19<sup>th</sup> Light Breeze and Clear Weather wind N.N.W 2 Ships in Sight Standing  
to Westward Lat 46·08 long 57·32 Distance 52

Monday the 20<sup>th</sup> Wind N.E. Steady Breeze and Clear Weather Several sail in Sight  
Lat 45·50 Long 59·31 Distance 83 Miles

- 13 Tuesday the 21<sup>st</sup> Strong Breeze and Cloudy Weather Wind North a Brig in Sight steering Eastward, Lat 45·28 Long. 61·43. Distance 93 miles

Wednesday the 22<sup>nd</sup> Calm Light airs and Clear pleasant weather out a Fishing in the Jolly Boat Caught None, Soundings 45 Fathoms water at Night Saw a Fishing Schooner steering to the East Lat 45·17 Long 64·14 Dist 110 miles

Thursday the 23<sup>rd</sup> Light Breeze and Clear pleasant Weather Wind N.N.W. Several Sails in Sight Lat 44·48 Long 65·15 Distance 44 miles

- 14 Friday the 24<sup>th</sup> Wind s.w. Light Breeze and Clear pleasant Weather 4 Ships in Sight Standing to Westward and a fishing Schooner Steering East and be North Lat 43·44 Long 66·28 Dist 82 miles

Saturday the 25<sup>th</sup> Wind, East Light Breeze and Clear pleasant Weather a Sail i[n] Sight Standing to Westward Lat 43·1[5] Long 67·10 Distance 38 miles

Sunday the 26<sup>th</sup> Wind w. by s. Light Airs and Clear pleasant Weather Lat 43·45 Long 68·28 Distance 65 miles

- 15 Monday the 27<sup>th</sup> Wind N. by E. Light Breeze and Clear pleasant weather Sable Island in Sight and bore N.N.E. 9 miles per Compass at 6 West end of Sable Island Bore per Compass 8 miles Lat 42·58 Long 69·28 Dist 44

Tuesday the 28<sup>th</sup> Wind E. by S. At 4 in the Morning a Sudden gale of Wind and very S[tr]ong from the N.E 3 reefs in maintopsail ma[intopsa]il furd foresail set and (c.o. and) 2 reefs in the fore topsail mizen mast sails all furd at 8 it Came on to be a fine Day wind East Lat 42·24 Long 72·06 Dist 147

- 16 Wednesday the 29<sup>th</sup> Wind N.N.W. Strong Breezes and Cloudy Weather 2 Ships in Sight Standing to Westward Lat 40·51 Long. 73·51 Distance 151 miles

Thursday the 30<sup>th</sup> [wind] N W by W. Strong Breezes and Clear pleasant Weather 2 [Ships in] Sight Standing to Westward [3 lines spoilt] Doing Well Lat 40·12 Long 74·38. Dist 56 [miles]

Friday the 31<sup>st</sup> Wind, light airs from the N.E Soundings on St. George<sup>s</sup> Bank between 60 and 50 fathom<sup>s</sup> Several sails in Sight Standing to Westward Distance 50 miles

## SEPTEMBER

17 Saturday the 1<sup>st</sup>\* Wind N.W. light airs Several Sails in Sight Standing to westward  
Distance 40 miles )\*Month September(

Sunday the 2<sup>nd</sup> Very Calm light airs from s.w. No Soundings at 100 fathoms line  
Several Sails in Sight Standing to westward

[Monda]y the 3<sup>rd</sup> Wind West Saw the Land of Long Island at 10 o clock in the  
morning Being at the Distance of about 20 miles from the Said land When we first  
Saw it Several Sails in Sight Standing to Westward Soundings 15 Fathoms at the  
Distance of 5 or 6 miles from Land

18 Tuesday the [4]<sup>th</sup> Wind N.E. light Breeze Saw the floating light 15 Miles Distance from  
Sandy hook Lighthouse took a pilote on Board a mile to the west of the light ship we  
went in Close to Sandy [hook] point in the South passage Because our Ship Drew two  
much water for to go in North passage there is Buoys to go By and the passage is Very  
Dangerous we Saw a Brig on a Bank [She?] [word spoilt] Cut Both her ma[inmast]  
and She was a total wreck the passage Between long Island and Staten Island is about  
a mile Broad with forts on each Side these forts is 9 miles from Newyork we Came  
to anchor at the Quarantine ground was inspected by a Doctor from Staten Island

19 we were in Sight of Newy[or]k from this place the Land [fal?] here was as Beautyfull  
as I ever Saw there is a hospitall on Staten Island Opposite the Quarinteen Ground  
this is a Very Grand Building I went on Shore this Evening in the Jolly Boat along  
with the Captain and three of the Sailors to Buy provissons We were on Sea 43 Days  
we Saw Different Kinds of fishes on our passage as whales Grampuss Bottle nosse  
porpoise Sharks Dolphin pilote fish a fish that is not seen But near land there were  
15 Ships Beside Brigs Shooners and many other rigs in for Newyork this Day the  
Number of Shipping is immense I think [this] place exceeds any port that I Ever Saw  
the land on the Shore Side is Very Low with trees to Be Seen every Where

20 Wedensday the 5<sup>th</sup> Very Calm and warm weather at Anchor at the Quarantine Ground  
Opposite the Hospital 20 Vessels at anchor with us Ships pass here to and from  
Newyork Steam boats pass by here from York to Staten Island Every hour the Num-  
ber of Ships and and Small Vessels here is Very Grand sight to See and the Land  
about here is Very Beautyfull a Ship is at Anchor here with a number of passengers  
on board two men and Child Died she have [the] smallpox on Board on her passage  
she fell in with the wreck of a Ship Water loged no men nor Boats on Board as this  
ship had her sails torn away She took of the wreck ship [sails?] and riggin as much

as she wanted and left hir also She was Short of provissions Got s[om]e f[rom] a Ship Bound for Ireland this Lasted her till She arrived here

- 21 Thursday the 6<sup>th</sup> Very Calm and warm at Anchor at the Quarantine ground we were on Shore in the Village of Thompinsville Buying provissions By a permission from the Doctor at the Health Office [we] Got Through the gates to the shops we met Garret The Tanner from Ramsey and two other manks men passengers from on Board the Indus an Ameracan Ship at anchor at the Quarantine Ground with us. the Told us that they were 66 Days on there passage from Liverpool to this place She came here the Same Day as we came there is plenty of apples Going out here with the tide we were in the Garden Belonging to the Seamen<sup>s</sup> Hospital [remainder of line spoilt] [1 line spoilt] [start of line spoilt] the Indus was Short in provissions a[nd] water we are waiting for the pilote
- 22 Friday the 7<sup>th</sup> At anchor at Quaratine Ground (Wind) Modarate Breezes from North East and Not Very warm Several Ships passed by from and to Newyork we are waiting for a Bill of Health from the Doctor and then we may Sail to Newyork

- Saturday the 8<sup>th</sup> (Wind) N.E light airs this Day the pilote Came on Board at 7 in the morning had A Bill of Health from the Doctor and we Weighed anchor and Sailed up for York we passed Several Islands with forts on them we Landed at a wharf on the west Side of the City Near the Steam Boats wharf any one was allowed to Go on Shore we went to Washington Market House to Buy provishons this is a Very Grand Market the sight of fruit Here is wonderfull to us the City Hall is a Very Grand Building and the Square around it is Green with Grass and Divided into Diamond Squares with Gravel walks and Sorounded with Trees Long street near this is said to Be 7 miles long and 20 Yards Broad the Buildings and Streets exceeds those of Liverpool and we like it Very well provissions sells very cheap
- 23

Sunday the 9<sup>th</sup> Very hot we were at St Paul Church in the morning the Service here was Nearly the Same as our Church of England [Except] the prayers for the ministers of the States when ours was for the King And the Churching of women was Different

- 24 Monday the 10<sup>th</sup> Very hot Therometer 79D Degreeer<sup>s</sup> High this Day Our Goods was Inspected By a Custom House Offiser and we Hired 2 Cars to Carry them from the Ship Anacreon to the [2 lines spoilt] were on Board the Ship 63 Days

[Tuesday the 11<sup>th</sup>] [remainder of line spoilt] Board the [spoilt] for her to Start for albany This Boat [is] 40 Yards Long and 9 wide Comanded By Captain Green [start of line spoilt] we met William Beaumont from Ramsey who is a master porter

in this City and [word spoilt] Archey Ments who is to Take his passage for the Isle of Mann

- 25 Wednesday the 12<sup>th</sup> This day not very warm at 10 o clock in the morning we Started from Coenties Wharf in the [remainder of line spoilt] [start of line spoilt] Swiftsure up Hudsons River Sailing at the rate of 8 miles an [hou]r the Number of Schooner<sup>s</sup> and Sloops on this River is a Great Wonder to us the river is Not Very Broad and a Great many windings th[e] [hills] on [eac]h Side is Covered with wood and scrubs (c.o. At 6 o clock this Evening passed the town of [New]burgh 64 miles from New York)

We paid for our passage [2 words spoilt] one Doller per passenger and ½ a Dollar for Children under 12 Years of age 1½ a Doller for our luggage At 6 o clock this Evening we passed the Town of Newburgh 64 miles from Newyork up Hudsons River

- 26 Thursday 13<sup>th</sup> this morning at 8 o clock We Landed at Albany after a passage of 22 Hours [Being 165 miles] we Engaged with the (c.o. Owners) Owners of [word spoilt] Boat Lawrence to Carry us up the Buffalo Canal paying One Cent a mile for Grown persons and ½ Cent for Children under 12 Years and ½ a Dollar per Cwt for Luggage at 2 o clock this Evening we passed the town of Troy 6 miles from albany at 4 o [clock] Came to the Nine Locks which Rises 100 feet high Before we Get to the Level the canal Divides here unto two Branches one to Buffaloe the other to Upper Cannada the Land here is Very Butyfull with threes of Different kinds (c.o. on Every Side) and plenty of Fruit trees on Every Side of the Canall

- 27 Friday the 14<sup>th</sup> this morning we were at the Town of Schenecady Last night we went over a Canal Bridge which Crossed a river about 600 Yards Broad we Saw the Town of waterford at the Distance of a mile to the right hand Side of the Canal we Saw the Town of Amsterdam at 1 o clock this Evening the Number Fruit Trees on Every side of the Canal Innumerable [1 line spoilt save last word: plenty?] [1 line spoilt] Boatmen Change horses every 12 [miles] they Drive at the rate of 3 miles an Hour this Night was Very Dark with Rain Tunder and Lightning there is Very Exelent Buildings of Timber on Every Side of the Canal the Farmers houses is painted white with red roofs and Cellars under them and Very Clean

- 28 Saturday the 15<sup>th</sup> Very Clear and Modarte with light airs this morning we passed the Town of Herchemer on the right Hand side and the Village of German Flatts on the Left hand Side this is a Small Village with Beautyfull timber Buildings all painted white and Red painted Roofs at 10 o clock [this morning] we passed the Village of Frankfort on the Right hand side 9 miles from Utica and 32 Locks from albany at 1 o clock this Evening we Arrived at the Town of Utica this Town is Situated on each side



of the Canal there is Very Grand Streets in this town and [a] Great many Tradesmen of Different Kinds this town is 109 miles from Albany at 3 o clock we passed through  
 29 Whites Borough a Town on Each side of the Canal at 5 o clock we passed Through the Village of Oriskany a Village on Each Side of the Canal at 8 we passed Through the City of Rome this Night was Very Dark with heavy Rain

Sunday the 16<sup>th</sup> this morning at 8 o clock we were 42 miles from Utica and saw and Indian Hut Near the Canal with a man and his Wife in it Some of our passengers was at the hut and Give them Tobacco which they were Very Fond of at 9 we arrived at Kirk Vile and Changed horses at 1 o clock we arrived at Syracuse a town on each  
 30 side of the Canal and saw the town of Slynah a mile Distant from Syracuse on the right hand Side at 2 o clock we Saw the Lake Anadoga and the town of Anadoga and the town of New London and the town of Liverpool and the Village of porsmouth at 3 we passed the Village of Bellisle on each Side of Canal at 4 we were at a Lock 69 Miles from Utica at 5 we were at the Village of Canton a Small Village on each Side of the Canal at 7 we were at the Village of Jordan [80¾ miles from Utica] at 11 we were at the Village of Santa port and Discharged the principal part of our Cargo Being Iron Nails and Shot this is a very small Village on Each of the Canal some frost on the Canal this Night

31 Monday the 17<sup>th</sup> this morning Very fine and Warm at 8 we were at the Village of Clyde a Small Village on each Side of the Canal at 11 we Arrived at the Town of Lyons a town on the right hand side of the Canal with a Beautyfull Protestant Church and Court House at 2 o clock this Evening we Arrived at the Village of lockville where there is 3 locks to the west of this ¼ mile is the town of Newark on Each side of the Canal at 4 o clock we passed the town of Pelmine on Left hand Side of the Canal there is two Churches in this town this Night was Very Fine and Calm But Very Cool

32 Tuesday the 18<sup>th</sup> A Rainy Morning this morning [at 1 o clock we] Arrived at the Village of Pittsford and Discharged a Hogshead full of Different Kinds of Hardware this is a small Village on each Side of the Canal at 7 o clock we arrived at the (c.o. Village of) Town of Rochester this is a Large Town Larger then Albany there is 4 Churches in this Town and Three Burying places here we met W<sup>m</sup> Kneen John morrison and Wife and W<sup>m</sup> Morrison Hugh Quirk and Famaly and John Joughin all in good health and Doeth well and also Matthew Kewin and famaly We had a  
 33 Joyfull metting but a Short time as the Boat was in a Hurry at 2 we passed the Village of Brockport, Raining Very hard all Day at 4 we passed the Village of Newport on the Left hand side of the Canal at 7 we passed the Village of New[town] A Village on each side of the Canal after 7 we had a Very fine Night Calm and Dry

Wednesday the 19<sup>th</sup> this morning Calm and (c.o. and) fine Sun Shineing morning

this morning (c.o. we arrived) at 1 o clock we arrived at the Village of Newhaven at 7 we arrived at the Village of Lockeport where there is 5 [Double] Locke<sup>s</sup> which rises 64 feet Before You Get to the Level west side of this the Canal is Cut 20 feet Deep all of a Solid Limestone Rock

34 in this Village there is a Saw mill and a Wheat mill which Grinds 100 and 50 Barrels of Flour in 24 Hours this Village is 331 Miles from Albany 228 from Utica 127 from Montezuma 64 Miles from Rochester and 31 to Buffoloe at 9 we passed the Village of Pindelton where there is a Very Short winding in the Canal at 12 we were at the Village of Tonawanta there is a Narrow Lake which serves for a Canal all the way from pindelton to this place which is 4 miles from this place we Saw the part of Lake Niagara and Grand Island in that Lake this Lake is on the right hand Side of the  
 35 Canal At 2 o clock we saw the Boundry Between the United States and the British Settlement which is a Narrow Strait of Lake Niagara Between Grand Island and Upper Canada at ½ past 2 we arrived at the Town of Blackrock a town on the Left hand side of the Canal and Lake Erie on the right hand side here we Saw 2 Indians a man and his wife and a Child At 3 we arrived at the Town of Buffoloe a town on the South Side of Lake Erie here we saw Several Indians we arrived here after a passage on the Canal of 6 Days we had Very Good and Civil Captain and Boatmen this Town is 363 miles from Albany The Lake here Looks Like [a] Large Sea Captain of the Canal Boat James Crowell

36 Thursday the 20<sup>th</sup> this Day we engaged With the Captain of the Schooner Andrew of Buffoloe to Carry us to Fairport paying 1 Doller a passenger Children under 12 Years half price and 2s 6d per Barrel for Luggage this Day at 2 o clock in the Evening [we] Sailed from Buffalo with fair Wind this Day and Night we carry all Sail fair and Smooth water on a Large lake of Good fresh water we have Nothing to Do when we want water for any [use] but to Cast Down a Bucket and Draw out what we want we are 60 passengers [on] Board and some of them Very Sick with Sailing on Fresh water This Schooner is a Very Fast Sailor we Sail Near the South West Shore and have the Land in Sight all along

37 Friday the 21<sup>st</sup> Sailing on the Lake with a Modarate f[ai]r wind the Land in Sight and Looks as if all Covered with Timber Arrived at Fairport after a passage of 25 Hours Settled with Captain Joseph Larby and Slept in the Schooner this Night

Saturday the 22<sup>nd</sup> hired 2 Team of Oxen to Carry our Goods up to the Village Painsville and rented a house (c.o. at) Belonging to One M<sup>r</sup> Hull for [One] and a Half Dollers per Month Slept in this House for the first Night on Land in America after 80 Days from my Old Habitation the Doolough in the parish of Jurby In the Isle of Mann

1828

38 Bought a Farm of Spincer Phelps Contaning 72 Acres Lying on the North line of Concord Township Lot N<sup>o</sup> 4 Tract N<sup>o</sup> 3 Bought the said Farm for the Sum of 800 Dollars This the 1<sup>st</sup> of January 1828

Thomas Kelly Died the 5<sup>th</sup> of January 1828 Aged 67 Years Buried the 7<sup>th</sup> of said Month in the Painesville Burying Ground

Shifted from the Village of Painesville to the above mentioned farm on the 17<sup>th</sup> day of January 1828